

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cette prothèse tient!



Enfin un produit qui assure le maintien de votre prothèse dentaire pendant 3 mois. Jour après jour. Vous l'utilisez une fois et vous êtes tranquille durant des semaines: votre prothèse reste fixée, plus d'inquiétudes ni de désagréments. Et comme par le passé, vous pouvez nettoyer quotidiennement votre prothèse. Demandez dès aujourd'hui le nouvel adhérent

# PERMADENT®

dans votre pharmacie ou droguerie!



## Résidence Byron

1844 Villeneuve

**Situation idéale pour le repos ou la convalescence**

- Toutes les chambres avec téléphone, WC-douche ou bain
- physiothérapie
- grand parc ombragé
- salon de coiffure
- parking
- ascenseurs
- arrêt de bus à proximité

Prix abordables

Ouverture en 1984

Pour renseignements ou documentation:  
 ☎ (021) 53 12 44 Ch. Karlen, directeur

# PEDIMAN

## PÉDICURETTE ÉLECTRIQUE



Il enlève sans peine et sans douleur les peaux rugueuses, callosités, cors, ongles incarnés, déformés ou épais. Il forme, meule et polit les ongles.

**PEDIMAN vous aide,** il est aussi indispensable que la brosse à dents ou le rasoir.

Demandez notre prospectus détaillé.

**ELPEMA SA - 2500 BIENNE**

Chemin La Nicca 17 - Téléphone (032) 25 49 02

Visitez-nous à OGA-Brig, Halle 7, Stand 133  
 ou au Comptoir, Halle 2, Stand 294  
 ou à Züspa, Halle 4, Stand 416.

# Vivez une croisière inoubliable!

## animation et gastronomie françaises - découvertes - excursions - détente - confort

Paquebot de grand confort. Compagnie MORFLOT. Service compétent et animation par les professionnels français de Transtours: 30 ans d'expérience et de succès. Prix très favorables en regard des prestations offertes.

Offrez-vous aujourd'hui déjà le plaisir de rêver à vos prochaines vacances et demandez notre documentation détaillée en renvoyant le coupon à:  
**ERINCO SA** Organisation internationale d'activités touristiques, rue du Lac 9, 1000 Lausanne 6.  
 Tél. 021/26 95 00.  
 Télex 25 782 Erin Ch

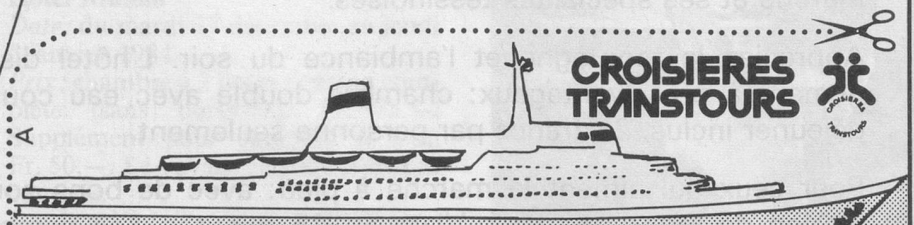
**Ronde d'automne**  
 les douceurs du Sud

**2 octobre au 8 octobre**  
 Marseille-Tunis-Malte-Sicile-Naples-Marseille  
 dès **Fr. 915.-**

**Les Açores**  
 Maroc, Madère, Canaries

**8 octobre au 23 octobre**  
 Marseille-Espagne-Maroc-Canaries-Madère-Açores-Portugal-Gibraltar-Marseille  
 dès **Fr. 2060.-**

Nombreuses autres destinations



Envoyez-moi sans engagement votre documentation Croisières Transtours.

Je m'intéresse particulièrement à la croisière:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_